



User Manual Benutzerhandbuch Manuale utente

Manual del usuario Manuel d'utilisation 用户手册

ORDER CODE:
REX1-VM | REX1-GM
MANUAL VERSION: 5.0
DATE OF ISSUE: 12/12/2022

NOTE / HINWEIS / NOTA
The RuntimeExtender can be ordered in two different versions, V-Mount and Gold Mount.
Der RuntimeExtender ist in zwei verschiedenen Versionen erhältlich: V-Mount und Gold Mount.
Il RuntimeExtender può essere ordinato in due versioni diverse: V-Mount e Gold Mount.

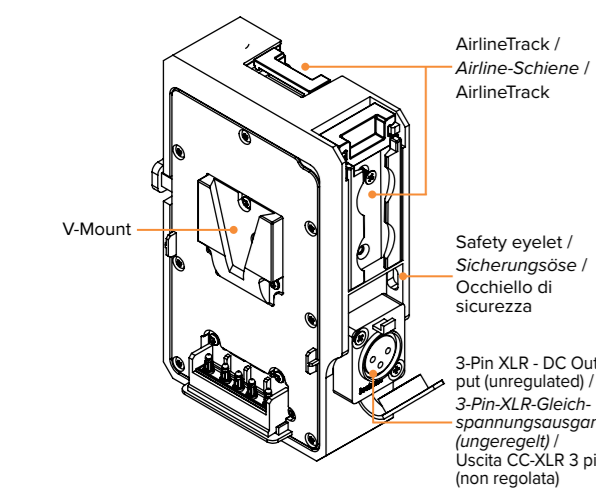
CONTENT / LIEFERUMFANG / ENTITÀ DELLA FORNITURA

- RuntimeExtender V-Mount (REX1-VM) / RuntimeExtender Gold Mount (REX1-GM)
- HexConnect (AX-HCN)
- BrickConnect (PB15-BCN)
- 2x Waterproof Protection Cover (PB15-PLG)
- User manual / Benutzerhandbuch / Manuale utente

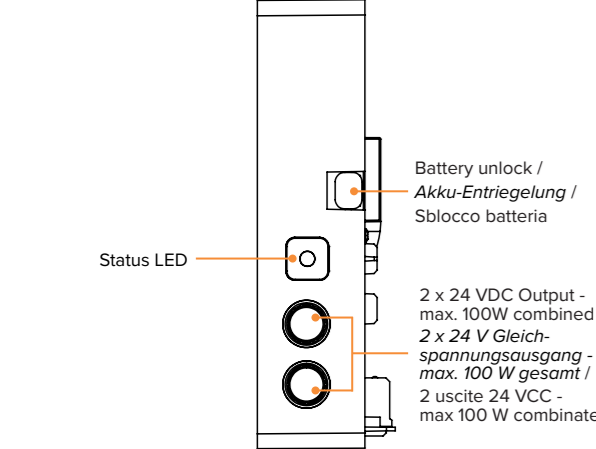
PRODUCT OVERVIEW / PRODUKTÜBERSICHT / PANORAMICA DEL PRODOTTO



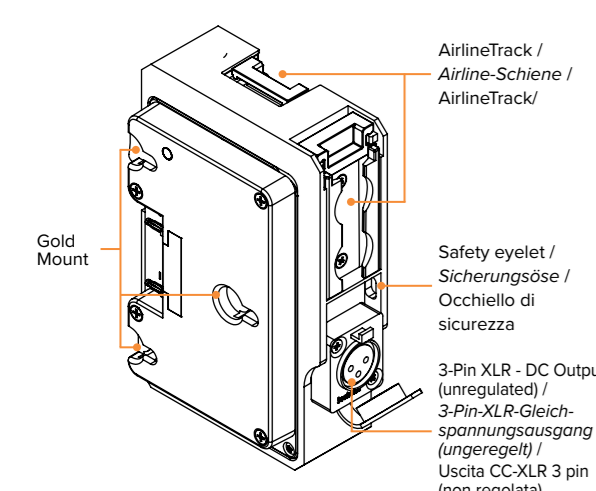
Isometric view / Isometrische Ansicht / Vista isometrica:



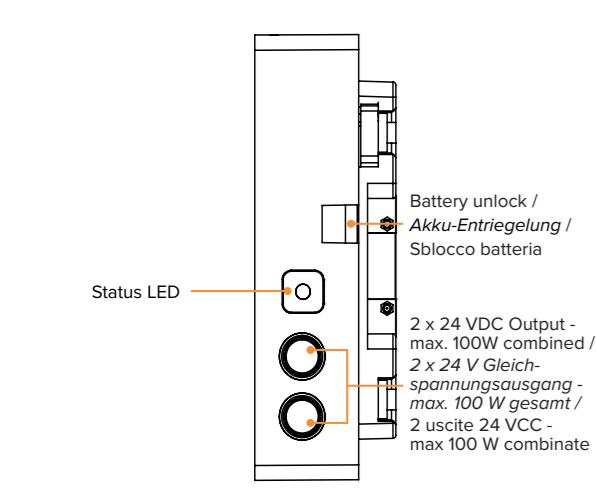
Bottom / Unterseite / Lato inferiore:



Isometric view / Isometrische Ansicht / Vista isometrica:



Bottom / Unterseite / Lato inferiore:



USAGE / VERWENDUNG / UTILIZO

1. Status LED / Status-LED / LED di stato

The Astera RuntimeExtender is used to connect industry standard V-Mount or Gold Mount batteries to select Astera lighting fixtures, extending the battery runtime of the lights without having to hardwire them.

The RuntimeExtender does not have a built-in power supply but requires a external battery to turn on. The status LED on the side lights up green as soon as a battery is attached.

Status LED: ● ON ● OFF

Der Astera RuntimeExtender dient dazu, Industriestandard-Akkus mit V-Mount oder Gold Mount an ausgewählte Astera Beleuchtungskörper anzuschließen, um die Akkulaufzeit der Leuchten zu verlängern, ohne sie verkabeln zu müssen.

Der RuntimeExtender verfügt nicht über eine eingebaute Stromversorgung und benötigt daher einen externen Akku, um betrieben zu werden. Die Status-LED an der Seite leuchtet grün, sobald ein Akku angeschlossen ist.

Status LED: ● AN ● AUS

Il Astera RuntimeExtender viene utilizzato per collegare batterie V-Mount o Gold Mount standard ad apparecchi di illuminazione Astera, prolungando la durata della batteria delle luci senza necessità di collegarle tramite cavo.

RuntimeExtender non è dotato di alimentazione integrata; per funzionare necessita di una batteria esterna. Il LED di stato sul lato si illumina in verde non appena viene collegata la batteria.

LED di stato: ● ON ● OFF

2. DC-Wiring / Verkabelung / Cablaggio CC

The RuntimeExtender has two DC barrel connectors to which Astera lights can be wired via Astera's Power/Data Combination Cables (PWB-CAB-5/10/15) or Titan Power/Data Combination Cables (FP1-PWB-CAB-5/10/15) (both types sold separately), allowing the lights to be powered for a longer show.

Both sockets supply 24 VDC, making them suitable for Astera Titan, Helios and Hyperion Tubes, as well as the HydraPanel and the PixelBrick.

Der RuntimeExtender verfügt über zwei Gleichspannungsanschlüsse, mit denen die Leuchten von Astera über die separat erhältlichen Astera Strom-/Datenkabel (PWB-CAB-5/10/15) oder Titan Strom-/Datenkabel (FP1-PWB-CAB-5/10/15) angeschlossen werden können, sodass die Leuchten auch für eine längere Veranstaltung mit Strom versorgt werden.

Beide Anschlüsse liefern 24 V Gleichspannung und sind somit für Astera Titan, Helios und Hyperion Tubes sowie für das HydraPanel und den PixelBrick geeignet.

Il RuntimeExtender è dotato di due connettori cilindrici CC a cui è possibile collegare le luci Astera tramite cavi combinati alimentazione/dati Astera (PWB-CAB-5/10/15) o cavi combinati alimentazione/dati Titan (FP1-PWB-CAB-5/10/15) (entrambi in vendita separatamente), in modo da alimentare le luci più a lungo.

Entrambe le prese erogano 24 VCC, il che le rende adatte per i tubi Titan, Helios e Hyperion di Astera, così come per HydraPanel e PixelBrick.

3. Compatible Astera lights / Passende Astera Leuchten / Luci Astera compatibili

The following overview shows all currently (as of October 2022) compatible Astera lighting fixtures, as well as their maximum number. When combining different fixture types, it is important to make sure the total load does not exceed 100W.

Die folgende Übersicht zeigt alle derzeit (Stand Oktober 2022) unterstützten Astera Beleuchtungskörper, sowie die maximal mögliche Anzahl. Werden verschiedene Beleuchtungskörper zusammen eingesetzt, ist darauf zu achten, dass die Gesamtleistung 100 W nicht überschreitet.

Nella seguente panoramica vengono mostrati tutti gli apparecchi di illuminazione Astera attualmente compatibili (ad ottobre 2022) e il relativo numero massimo consentito. Se si combinano tipi diversi di apparecchi, è importante accertarsi che il carico totale non superi i 100 W.

Products / Produkte / Prodotti	Lights per REX1 / Leuchten je REX1 / Luci per REX1
Hyperion Tube (FP3)	1
Titan Tube (FP1)	2
Helios Tube (FP2)	2
HydraPanel (FP6)	4
PixelBrick (PB15)	4

PLEASE NOTE: It does not matter how the lights are distributed to the two DC sockets. The lights can also be daisy-chained from only one output.

BEACHTEN SIE BITTE: Dabei ist es unerheblich, wie die Leuchten auf die beiden Gleichspannungsanschlüsse verteilt werden. Die Leuchten können auch an nur einem Ausgang in Reihe geschaltet werden.

NOTA: la distribuzione delle luci sulle due prese CC è irrilevante. Le luci possono anche essere collegate in daisy-chain da una sola uscita.

4. Rigging / Montage / Installazione

The RuntimeExtender has two AirlineTracks with side-in system, one on the side and one on the back, for easy attachment of suitable accessories.

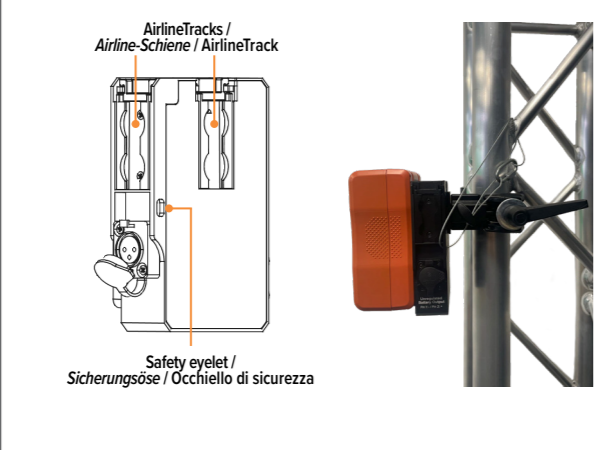
When installing the accessories on the airline tracks, they must audibly click into place, so that the red dot under the lock is no longer visible. When hanging, always secure with a safety wire. Therefore the safety eyelet can be used. Make sure the RuntimeExtender cannot drop more than 20cm if primary mounting fails.

Der RuntimeExtender verfügt über zwei Airline-Schienen mit Einschubsystem, eine an der Seite und eine an der Rückseite zur einfachen Befestigung von geeignetem Zubehör.

Beim Anbringen der Zubehöreile an die Airline-Schienen müssen diese hörbar einrasten, sodass der rote Punkt unter dem Riegel nicht sichtbar ist. Beim Aufhängen immer mit einem Sicherungseil sichern. Dazu kann die Sicherungssöse verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass der RuntimeExtender nicht mehr als 20 cm frei fallen kann, wenn die primäre Befestigung versagt.

Il RuntimeExtender è dotato di due AirlineTrack con sistema scorrevole, uno sul lato e un altro sul retro, per il facile fissaggio di accessori adeguati.

Quando si installano gli accessori sugli AirlineTrack, si deve sentire un clic che indica l'avvenuto posizionamento; il pallino rosso sotto il blocco non deve essere più visibile. Se l'apparecchio viene appeso, deve essere sempre fissato con un cavo di sicurezza. A tale scopo è possibile utilizzare l'occhiello di sicurezza. Accertarsi che RuntimeExtender non possa cadere per più di 20 cm in caso di cedimento del supporto principale.

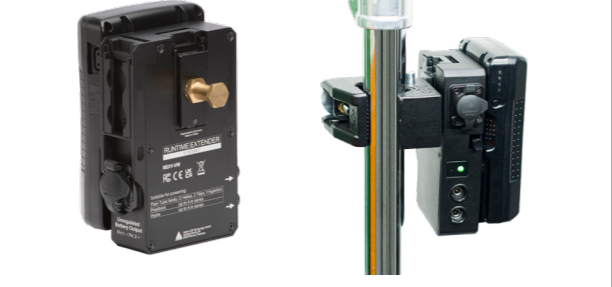


HexConnect (AX-HCN)

This accessory can be attached to the RuntimeExtender via the AirlineTrack and thus enables mounting with a super clamp. The hexagonal design blocks unintentional rotation and ensures secure mounting.

Dieses Zubehör kann über die Airline-Schiene am RuntimeExtender befestigt werden und ermöglicht so die Montage mit einer Super Clamp. Die Sechseckausführung verhindert eine unbeabsichtigte Drehung und gewährleistet eine sichere Befestigung.

Questo accessorio può essere fissato a RuntimeExtender attraverso l'AirlineTrack, consentendo così il montaggio con un Super Clamp. Il design esagonale impedisce la rotazione accidentale e garantisce un montaggio sicuro.



BrickConnect (PB15-BCN)

The BrickConnect is included to connect two RuntimeExtenders back to back. Mounting on a e.g. C-Stand is still possible via the AirlineTracks on the side of the unit.

Der BrickConnect, um zwei RuntimeExtender miteinander zu verbinden, ist im Lieferumfang enthalten. Über die seitlichen Airline-Schienen ist die Montage beispielsweise auf einen C-Stand weiterhin möglich.

Il è incluso un BrickConnect per collegare tra loro due RuntimeExtender sul retro. È sempre possibile il montaggio su uno stativo C-Stand attraverso gli AirlineTrack sui lati delle unità.



5. Optional available accessories / Optional erhältliches Zubehör / Accessori opzionali disponibili

The standardized AirlineTracks also make other Astera accessories compatible, which are sold separately.

Diek der genannten Airline-Schienen kann auch anderes separat erhältliches Astera-Zubehör eingesetzt werden.

Il gli AirlineTrack standard garantiscono anche la compatibilità con altri accessori Astera in vendita separatamente:

BrickMount (PB15-BMQ)

The BrickMount offers one M5 and two 1/4"-20 UNC threads. The screw holes are countersunk so the BrickMount can also be screwed to a surface.

Der BrickMount verfügt über ein Gewinde M5 und zwei Gewinde 1/4"-20 UNC. Die Schraubenlöcher sind versenkt, so dass der BrickMount auch eine glatte Oberfläche geschraubt werden kann.

Il BrickMount offre una filettatura M5 e due filettature UNC da 1/4"-20. I fori per le viti sono svassati, in modo da consentire l'avvitamento del BrickMount anche a una superficie.

TrackPin (AX-TP)

Astera's TrackPin is sturdy 5/8" Babypin designed to be connected to SuperClamps and Gobo Heads.

Der TrackPin von Astera ist ein stabiler Babypin 5/8", der mit Super Clamps und Gobo Heads verbunden werden kann.

Il TrackPin di Astera è un robusto Babypin da 5/8" progettato per essere collegato a SuperClamp e Gobo Head.

PowerStation Hanger (FPS-PSH)

A simple ring that can be inserted into the AirlineTrack. Use it to suspend your RuntimeExtender or as an additional hole to secure a safety wire.

Ein einfacher Ring zur Anbringung an der Airline-Schiene. Zum Aufhängen des RuntimeExtenders oder als zusätzliche Befestigungsmöglichkeit für ein Sicherungseil.

Un anello semplice che può essere inserito nell'AirlineTrack, da utilizzare per appendere RuntimeExtender o come foro aggiuntivo per il fissaggio di un cavo di sicurezza.

Power/Data Combination Cable (1.5 m / 5') (PWB-CAB-1.5)

For easy wiring, the well-known Power/Data Combination Cable is now also available in 1.5 meter length.

Das bekannte Strom-/Datenkabel ist jetzt auch in einer Länge von 1,5 Metern erhältlich, um die Verkabelung zu erleichtern.

Per semplificare il cablaggio, da oggi il nostro famoso cavo combinato alimentazione/dati è disponibile con una lunghezza di 1,5 metri.



--- English ---

INTRODUCTION / INTENDED USE

The Astera RuntimeExtender is available in two versions and is used to connect third party V-Mount or Gold Mount batteries to select Astera lighting fixtures, extending their battery runtime. The RuntimeExtender delivers 24 VDC on both barrel connectors and has an unregulated 3-Pin XLR output.

The RuntimeExtender can be used standing or hanging. The RuntimeExtender can be attached to a C-Stand or other grips. For this purpose, the device is equipped with two AirlineTracks to easily attach appropriate mounting accessories.

The RuntimeExtender can be used indoors and has an IP20 rating. Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

When choosing the installation spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat or dust. Avoid direct sunlight for a longer period of time.

Never use the device during thunderstorms. Make sure that the area below the installation place is blocked when rigging, detaching or servicing the RuntimeExtender.

Always use an appropriate safety wire when installing the RuntimeExtender.

Operate the device only after having become familiarized with its functions. Please consider that unauthorized modifications on the device are not allowed due to safety reasons! If this device is operated in a way different from what is described in this manual, the device may suffer damages and the warranty may be void.

The disclaimer includes all damages, liability or injury resulting from failure to follow the instructions in this manual.

Furthermore, any other operation may lead to dangers like short circuit, burns, electric shock, etc. This device is not for household use and is not suitable for permanent installation.

SAFETY INFORMATION

Before you operate this unit read the manual carefully. Always make sure to include the manual if you pass/ rent/ sell the unit to another user. Please use your own caution when operating. This product is for professional use only. It is not for household use.

- Do not operate the unit in areas of high temperature conditions or under direct sunlight. It can cause abnormal function or damage the product.
- Always use a suitable safety wire when mounting the unit overhead.
- Connect the safety wire only to the intended safety mount.
- Always follow local safety requirements.
- Do not place in fire or heat.
- Do not use the unit if it is damaged.
- Do not operate or plugging, it may cause fire or explosion.

Warning: In extreme cases, abuse or misuse of standard/ rechargeable batteries can lead to:

- Explosion
- Fire development
- Heat generation or smoke and gas development.

- Do not open the product housing.
- Do not apply power if the unit is damaged.
- Do not submerge the unit into any liquid.

Warning: risk of electric shock - Do not open device.

- The exterior surfaces of the unit can become hot, up to 70°C (158°F) during normal operation.
- Ensure that accidental physical contact with the device is impossible.
- Install only in ventilated locations.
- Do not cover the device.
- Allow all units to cool before touching.

CLEANING AND MAINTAINING

Caution: Liquids entering the housing of the device can cause a short circuit and damage the electronics. Do not use any cleaning agents or solvents. Only clean using a soft damp cloth.

SECONDARY SAFETY MOUNTING

The RuntimeExtender must always be secured by a safety wire when used in a hanging position. If the primary suspension fails, the device must not fall more than 20 cm.

DISPOSAL

- Don't throw the unit into the garbage at the end of its lifetime.
- Make sure that disposal is carried out in accordance with local ordinances and/or regulations to prevent pollution of the environment
- The packaging is recyclable and can be disposed.

MANUFACTURER DECLARATION

Hereby, Astera LED Technology GmbH declares that the type of RuntimeExtender V-Mount REX1-VM and RuntimeExtender Gold Mount REX1-GM complies with Directive 2014/35/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: https://astera-led.com/runtimeextender/

Astera LED Technology GmbH declares that this equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment may cause harmful interference to radio communications if not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution:
Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SPECIFICATIONS - TECHNICAL DATA

Order Code	REX1-VM / REX1-GM
Battery Voltage	14.4 VDC or 26 VDC
Battery Runtime	Dependent on third party battery used and type of fixture
Battery Runtime max. Brightness	Dependent on third party battery used and type of fixture
DC Output on DC Barrel Connectors	24 VDC; 100 W combined on two outputs
DC Output on XLR	Direct passthrough from attached battery
DC Connectors	2 x 5.5 mm x 2.1 mm & 1 x 3-Pin XLR
Housing Material	Polycarbonate and Metal
Ip Rating	IP20
Ambient Operating Temperature	0 - 40 °C / 32 - 104 °F
Weight (REX1-VM)	617 g / 1.36 lb
Weight (REX1-GM)	580 g / 1.28 lb
Dimensions L x W x D (REX1-VM)	148 mm x 112.8 mm x 45.5 mm / 5.8" x 4.45" x 1.79"
Dimensions L x W x D (REX1-GM)	148 mm x 112.8 mm x 48.2 mm / 5.8" x 4.45" x 1.9"

--- Deutsch ---

EINFÜHRUNG / BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der Astera RuntimeExtender ist in zwei Versionen erhältlich und dient dazu, Akkus von Drittanbietern mit V-Mount oder Gold Mount an ausgewählte Beleuchtungskörper von Astera anzuschließen, um deren Akkulaufzeit zu verlängern. Der RuntimeExtender liefert 24 V an beiden Gleichspannungsanschlüssen zur Verfügung und verfügt über einen unregulierten 3-Pin-XLR-Ausgang.

Der RuntimeExtender kann sowohl stehend als auch hängend verwendet werden. Der RuntimeExtender kann an einem C-Stand oder an anderen Klammern befestigt werden. Der RuntimeExtender verfügt dazu über zwei Airline-Schienen zur einfachen Befestigung von geeignetem Montagezubehör.

Der RuntimeExtender kann im Innenbereich eingesetzt werden und entspricht Schutzart IP20.

Das Gerät nicht schütteln. Vermeiden Sie jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Bedienung des Geräts.

Achten Sie bei der Wahl des Einsatzortes darauf, dass das Gerät weder extremer Hitze noch Staub ausgesetzt wird. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung über einen längeren Zeitraum.

Verwenden Sie das Gerät niemals während eines Gewitters. Achten Sie darauf, dass der Bereich unterhalb des Einbausortes beim Auf- und Abbau sowie bei der Wartung des RuntimeExtenders gesperrt ist.

Verwenden Sie bei der Installation des RuntimeExtenders immer ein geeignetes Sicherungseil.

Bedienen Sie das Gerät erst, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.

Beachten Sie unbedingt, dass unbefugte Änderungen am Gerät aus Sicherheitsgründen nicht zulässig sind! Falls das Gerät abweichend von der in diesem Handbuch beschriebenen Art und Weise betrieben wird, sind Schäden daran möglich und die Garantie erlischt.

Der Haftungsausschluss schließt alle Schäden, Haftungen oder Verletzungen ein, die sich aus der Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch ergeben.

Ferner kann jeder andere Betrieb zu Gefahren wie Kurzschluss, Verbrennungen, Stromschlag usw. führen. Dieses Gerät ist nicht für den Hausgebrauch und nicht für die Festinstallation geeignet.

SICHERSHINWEISE

Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Geben Sie das Handbuch immer mit, wenn Sie das Gerät an einen anderen Benutzer weitergeben, vermieten oder verkaufen. Gehen Sie bei der Bedienung bitte mit der gebotenen Vorsicht vor. Dieses Produkt ist nur für den professionellen Gebrauch bestimmt. Es ist nicht für den Hausgebrauch bestimmt.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit hohen Temperaturen oder unter direkter Sonneneinstrahlung. Dies kann zu Fehlverhalten oder Schäden am Gerät führen.
- Verwenden Sie immer ein geeignetes Sicherungseil, wenn Sie die Einheit über Kopfhöhe montieren.
- Befestigen Sie das Sicherungseil nur an der vorgesehenen Sicherungshalterung.
- Beachten Sie stets die örtlichen Sicherheitsvorschriften.
- Nicht in offenes Feuer oder Hitze bringen.
- Verwenden und laden Sie die Einheit nicht, wenn sie beschädigt ist.
- Vermeiden Sie Stöße oder Stürze, da dies zu einem Brand oder einer Explosion führen kann.

Warnhinweis: Missbrauch oder Fehlgebrauch von Standardbatterien bzw. Akkus führt im Extremfall zu folgenden Auswirkungen:

- Explosion
- Brandentwicklung
- Wärmeentwicklung oder Rauch- und Gasentwicklung.

- Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden.
- Schließen Sie die Einheit nicht an das Stromnetz an, wenn sie beschädigt ist.
- Tauchen Sie die Einheit nicht in Flüssigkeiten ein.

Warnhinweis: Gefahr eines elektrischen Schlages - Gerät nicht öffnen.

- Die Außenflächen der Einheit können bei normalem Betrieb bis zu 70 °C heiß werden.
- Stellen Sie sicher, dass ein versehentlicher Körperkontakt mit dem Gerät ausgeschlossen ist.
- Nur an belüfteten Orten einsetzen.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Lassen Sie alle Einheiten abkühlen, bevor Sie sie berühren.

REINIGUNG UND PFLEGE

Vorsicht: In das Gerätegehäuse eindringende Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen und die Elektronik beschädigen. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Nur mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.

SEKUNDÄRSICHERUNG

Der RuntimeExtender muss bei hängendem Einsatz immer mit einem Sicherungseil gesichert werden. Wenn die primäre Aufhängung versagt, darf das Gerät nicht mehr als 20 cm frei fallen.

ENTSORGUNG

- Werfen Sie die Einheit am Ende ihrer Produktlebensdauer nicht in den Müll.
- Achten Sie darauf, dass die Entsorgung gemäß den örtlichen Verordnungen bzw. Vorschriften erfolgt, um eine Verschmutzung der Umwelt zu vermeiden!
- Die Verpackung ist wiederverwertbar und kann entsorgt werden.

HERSTELLERERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Astera LED Technology GmbH, dass der Typ des RuntimeExtenders V-Mount REX1-VM und des RuntimeExtenders Gold Mount REX1-GM der Richtlinie 2014/35/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: https://astera-led.com/runtimeextender/

Astera LED Technology GmbH erklärt, dass dieses Gerät getestet wurde und die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften einhält. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnumgebung bieten. Wenn das Gerät nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Allerdings gibt es keine Garantie dafür, dass bei bestimmten Installationen keine Störungen auftreten können. Wenn diese Anlage Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten der Anlage festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Anlage und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis verbunden ist, an dem der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- oder Fernsehtechniker und fragen Sie ihn um Rat.

FCC-Warnhinweis:
Jegliche Änderungen oder Umbauten, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb dieser Anlage verliert.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störsignale annehmen, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

SPECIFIKATIONEN - TECHNISCHE DATEN

Bestellcode	REX1-VM / REX1-GM
Akkuspannung	14,4 V oder 26 V Gleichspannung
Akku-Laufzeit	Abhängig vom verwendeten Akku eines Drittanbieters und der Art des Beleuchtungskörpers
Akkulaufzeit bei max. Helligkeit	Abhängig vom verwendeten Akku eines Drittanbieters und der Art des Beleuchtungskörpers
Anschlusswert an den Gleichspannungsanschlüssen	24 V, max. 100 W insgesamt
Anschlusswert am XLR-Ausgang	Durchschaltung des angeschlossenen Akkus
Gleichspannungsanschlüsse	2 x 5,5 mm x 2,1 mm & 1 x 3-Pin XLR
Gehäusematerial	Polykarbonat und Metall
IP-Schutzart	IP20
Betriebsumgebungstemperatur	0 - 40 °C
Gewicht (REX1-VM)	617 g
Gewicht (REX1-GM)	580 g
Maße L x B x T (REX1-VM)	148 mm x 112,8 mm x 45,5 mm

RUNTIME EXTENDER



Español
Français
Chinese
中文

English
Deutsch
Italiano

Manual del usuario

Manuel d'utilisation

用户手册

User Manual

Benutzerhandbuch

Manuale utente

ORDER CODE:
REX1-VM | REX1-GM
MANUAL VERSION: 5.0
DATE OF ISSUE: 12/12/2022

NOTA / REMARQUE / 注意

El RuntimeExtender puede adquirirse en dos versiones diferentes, V-Mount y Gold Mount.

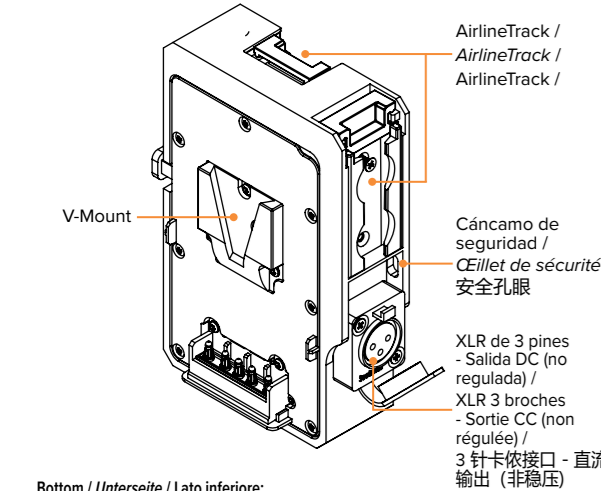
Le RuntimeExtender peut être commandé en deux versions différentes, V-Mount et Gold Mount.

RuntimeExtender 出售两个不同版本, V-Mount 和 Gold Mount.

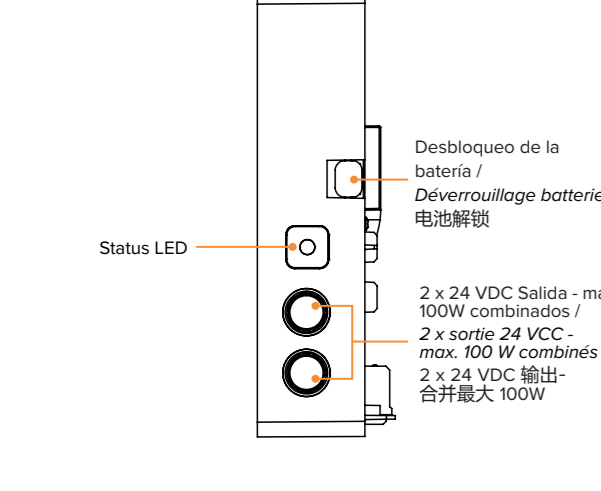
CONTENIDO / CONTENU / 目录

- RuntimeExtender V-Mount (REX1-VM) / RuntimeExtender Gold Mount (REX1-GM)
- HexConnect (AX-HCN)
- BrickConnect (PB15-BCN)
- 2x Waterproof Protection Cover (PB15-PLG)
- Manual del usuario / Manuel d'utilisation / 用户手册

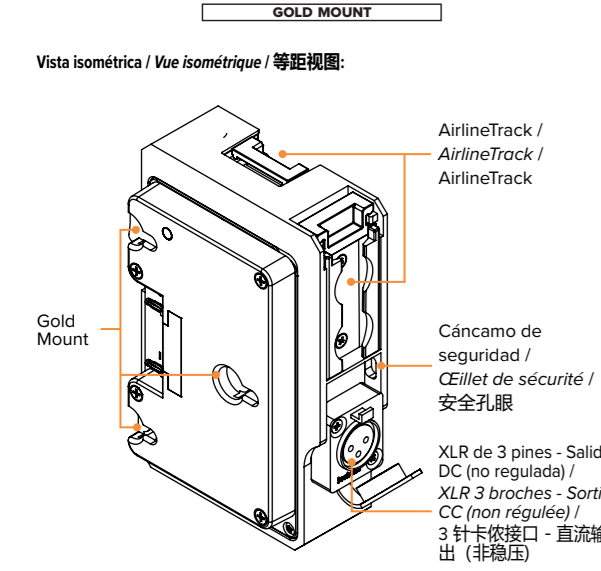
VISTA GENERAL DEL PRODUCTO / APERÇU DU PRODUIT / 产品概览



Bottom / Intersseite / Lato inferiore:



Bottom / Intersseite / Lato inferiore:



Bottom / Intersseite / Lato inferiore:

EMPLEO / UTILISATION / 使用

1. LED de estado / LED d'état / 状态 LED 灯

El Astera RuntimeExtender se emplea para conectar baterías V-Mount o Gold-Mount estándar para la industria a determinados dispositivos de iluminación Astera, ampliando el tiempo de funcionamiento de las baterías sin necesidad de cableado. El RuntimeExtender no dispone de fuente de alimentación integrada y necesita una batería externa para su encendido. El LED de estado del lateral se ilumina en verde en cuanto se conecta una batería.

LED de estado: ● ON ● OFF

El Astera RuntimeExtender está utilizado para conectar dos baterías V-Mount o Gold Mount industriales estándar a una selección de luminarias Astera para prolongar la duración de funcionamiento de los aparatos sin tener que cambiar las baterías.

RuntimeExtender ne dispose pas d'une alimentation électrique intégrée, mais nécessite une batterie externe pour fonctionner. Le LED d'état sur le côté s'allume en vert dès qu'une batterie est connectée.

LED d'état: ● MARCHÉ ● ARRÊT

Astera RuntimeExtender 用于在使用 Astera 灯具时连接符合行业标准的 V-Mount 或 Gold Mount 电池, 从而延长灯具的电池运行时间, 而无须连接电源线。

RuntimeExtender 没有内置电源, 但需要外接电池才能启动。接上电池后, 侧面的状态 LED 灯将亮起绿光。

状态 LED 灯: ● ON (开) ● OFF (关)

2. 直流布线 / Câblage CC / Cableado DC

El RuntimeExtender dispone de dos enchufes de barril DC a los que se pueden conectar las luces Astera a través de los cables combinados de alimentación/datos de Astera (PWB-CAB-5/10/15) o los cables combinados de alimentación/datos Titan (FPI-PWB-CAB-5/10/15) (ambos tipos se venden por separado), lo que permite alimentar las luces para un espectáculo más largo.

Ambos conectores suministran 24 VDC, por lo que se adecuados para Astera Titan, Helios e Hyperion Tubes, así como para el HydraPanel y el PixelBrick.

RuntimeExtender 有两个直流DC连接器, Astera 灯具可以通过 Astera 的电源/数据组合电缆 (PWB-CAB-5/10/15) 或 Titan 电源/数据组合电缆 (FPI-PWB-CAB-5/10/15) (这两种电缆单独售卖) 连接到这两个连接器, 从而延长 Astera 灯具的照明时间。

两个插座均提供 24 VDC, 适用于 Astera Titan, Helios 和 Hyperion Tubes, 以及 HydraPanel 和 PixelBrick。

RuntimeExtender 有两个直流DC连接器, Astera 灯具可以通过 Astera 的电源/数据组合电缆 (PWB-CAB-5/10/15) 或 Titan 电源/数据组合电缆 (FPI-PWB-CAB-5/10/15) (这两种电缆单独售卖) 连接到这两个连接器, 从而延长 Astera 灯具的照明时间。

两个插座均提供 24 VDC, 适用于 Astera Titan, Helios 和 Hyperion Tubes, 以及 HydraPanel 和 PixelBrick。

3. Luminarias Astera compatibles / Lampes Astera compatibles / 可兼容的 Astera 灯具

El siguiente resumen muestra todos los dispositivos de iluminación Astera compatibles actualmente (a partir de octubre de 2022), así como su número máximo. Al combinar diferentes tipos de dispositivos, es importante asegurarse de que la carga total no supere los 100 W.

L'aperçu suivant montre tous les luminaires Astera compatibles actuels (en octobre 2022) ainsi que leur nombre maximum. En cas de combinaison de plusieurs types de luminaires, il est important de s'assurer que la charge totale n'exécède pas 100 W.

以下概述显示了当前 (截至 2022 年 10 月) 所有可兼容的 Astera 灯具及其最大数量。在组合不同类型的灯具时, 重要的是要确保总负载不超过 100W。

4. Instalación / Installation / 装配

RuntimeExtender dispone de dos AirlineTracks con sistema de destrozamiento, uno en el lateral y otro en la parte posterior, para facilitar la fijación de los accesorios adecuados.

Al instalar los accesorios en los carriles de línea aérea, estos deben encajar en su sitio de modo que se escuche un ruido y el punto rojo bajo el dispositivo de bloqueo deje de ser visible.

Si se instala suspendido, asegúrelo siempre con un cable de seguridad. Para ello puede utilizarse el cáncamo de seguridad. Asegúrese de que RuntimeExtender no pueda precipitarse más de 20 cm en caso de que falle la suspensión primaria.

RuntimeExtender a deux AirlineTracks avec un système de glissement, un sur le côté et l'autre sur l'arrière, pour une fixation simple des accessoires adaptés.

Lors de l'installation d'accessoires sur les Airline Tracks, un clic doit retentir pour que le point rouge sous le verrouillage ne soit plus visible. Lorsque vous les suspendez, veuillez la sécuriser avec un câble de sécurité. L'œillet de sécurité peut être utilisé à cette fin. Assurez-vous que RuntimeExtender ne peut pas tomber de plus de 20 cm si la fixation principale se détache.

RuntimeExtender 有两个带滑入式系统的 AirlineTrack, 一个在侧面, 一个在背面, 方便连接对应的附件。

当把附件安装到 AirlineTrack 上时, 必须听到卡入到位的声音, 且不再看到红点。

如果将 RuntimeExtender 悬挂, 请务必使用安全孔眼。如果初期的安装发生故障, 确保 RuntimeExtender 下落不能超过 20 厘米。

RuntimeExtender 有两个带滑入式系统的 AirlineTrack, 一个在侧面, 一个在背面, 方便连接对应的附件。

当把附件安装到 AirlineTrack 上时, 必须听到卡入到位的声音, 且不再看到红点。

如果将 RuntimeExtender 悬挂, 请务必使用安全孔眼。如果初期的安装发生故障, 确保 RuntimeExtender 下落不能超过 20 厘米。

RuntimeExtender 有两个带滑入式系统的 AirlineTrack, 一个在侧面, 一个在背面, 方便连接对应的附件。

当把附件安装到 AirlineTrack 上时, 必须听到卡入到位的声音, 且不再看到红点。

如果将 RuntimeExtender 悬挂, 请务必使用安全孔眼。如果初期的安装发生故障, 确保 RuntimeExtender 下落不能超过 20 厘米。

RuntimeExtender 有两个带滑入式系统的 AirlineTrack, 一个在侧面, 一个在背面, 方便连接对应的附件。

当把附件安装到 AirlineTrack 上时, 必须听到卡入到位的声音, 且不再看到红点。

如果将 RuntimeExtender 悬挂, 请务必使用安全孔眼。如果初期的安装发生故障, 确保 RuntimeExtender 下落不能超过 20 厘米。

RuntimeExtender 有两个带滑入式系统的 AirlineTrack, 一个在侧面, 一个在背面, 方便连接对应的附件。

当把附件安装到 AirlineTrack 上时, 必须听到卡入到位的声音, 且不再看到红点。

如果将 RuntimeExtender 悬挂, 请务必使用安全孔眼。如果初期的安装发生故障, 确保 RuntimeExtender 下落不能超过 20 厘米。

RuntimeExtender 有两个带滑入式系统的 AirlineTrack, 一个在侧面, 一个在背面, 方便连接对应的附件。

当把附件安装到 AirlineTrack 上时, 必须听到卡入到位的声音, 且不再看到红点。

如果将 RuntimeExtender 悬挂, 请务必使用安全孔眼。如果初期的安装发生故障, 确保 RuntimeExtender 下落不能超过 20 厘米。

RuntimeExtender 有两个带滑入式系统的 AirlineTrack, 一个在侧面, 一个在背面, 方便连接对应的附件。

当把附件安装到 AirlineTrack 上时, 必须听到卡入到位的声音, 且不再看到红点。

如果将 RuntimeExtender 悬挂, 请务必使用安全孔眼。如果初期的安装发生故障, 确保 RuntimeExtender 下落不能超过 20 厘米。

RuntimeExtender 有两个带滑入式系统的 AirlineTrack, 一个在侧面, 一个在背面, 方便连接对应的附件。

当把附件安装到 AirlineTrack 上时, 必须听到卡入到位的声音, 且不再看到红点。

如果将 RuntimeExtender 悬挂, 请务必使用安全孔眼。如果初期的安装发生故障, 确保 RuntimeExtender 下落不能超过 20 厘米。

RuntimeExtender 有两个带滑入式系统的 AirlineTrack, 一个在侧面, 一个在背面, 方便连接对应的附件。

当把附件安装到 AirlineTrack 上时, 必须听到卡入到位的声音, 且不再看到红点。

如果将 RuntimeExtender 悬挂, 请务必使用安全孔眼。如果初期的安装发生故障, 确保 RuntimeExtender 下落不能超过 20 厘米。

HexConnect (AX-HCN)

Este accesorio se puede acoplar al Runtime Extender mediante el AirlineTrack, permitiendo así el montaje con una super clamp. El diseño hexagonal bloquea la rotación involuntaria y garantiza un montaje seguro.

Cet accessoire peut être fixé à RuntimeExtender via l'AirlineTrack ce qui permet un montage avec un Super Clamp. Le design hexagonal bloque les rotations non intentionnelles et assure un montage sûr.

该附件可以通过 AirlineTrack 连接到 RuntimeExtender 上, 因此可以使用 super clamp 进行安装。六角形设计可防止意外旋转, 并确保安全安装。



BrickConnect (PB15-BCN)

El BrickConnect se incluye para conectar dos RuntimeExtenders uno tras otro. Se puede seguir montando, p. ej., un C-Stand, con los AirlineTracks en el lateral de las unidades.

BrickConnect está incluido para conectar dos RuntimeExtenders dos a dos. Le montage sur un C-Stand, par exemple, est toujours possible via les AirlineTracks sur le côté des unités.

BrickConnect 可用于以背靠背方式连接两个 RuntimeExtender, 例如, 仍然可以通过装置侧面的 AirlineTrack 安装在 C-Stand 魔术脚架上。



5. Accesorios disponibles opcionalmente / Accessoires disponibles en option / 可选附件

Los AirlineTracks estandarizados también permiten la compatibilidad con otros accesorios Astera, que se venden por separado:

Les AirlineTracks standardisés rendent aussi d'autres accessoires Astera compatibles, qui sont vendus séparément:

标准化的 AirlineTrack 还兼容其他 Astera 附件, 这些附件单独出售:

BrickMount (PB15-BMO)

El BrickMount dispone de una rosca M5 y dos 1/4" 20 UNC. Los agujeros de los tornillos son avellanados para permitir el montaje del BrickMount. Un superficie.

BrickMount 提供一个 M5 和两个 1/4" 20 UNC 螺孔。螺孔是埋头孔, 因此 BrickMount 也可以拧到表面上。

TrackPin (AX-TP)

El TrackPin de Astera es un robusto BabyPin de 5/8" diseñado para conectarlo a SuperClamps y Gobo Heads.

TrackPin d'Astera est une BabyPin 5/8" robuste conçue pour être connectée aux SuperClamps et Gobo Heads.

Astera 的 TrackPin 是一款结构坚固的 5/8" BabyPin, 用于连接 SuperClamps 和 Gobo Heads。

PowerStation Hanger (PFS-PSH)

Se trata de un sencillo anillo que se puede insertar en el AirlineTrack. Utilizado para colgar su RuntimeExtender o como orificio adicional para fijar un cable de seguridad.

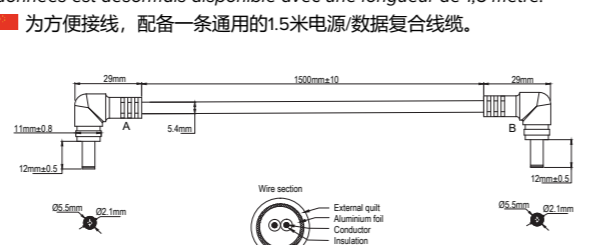
这是一种可以插入到 AirlineTrack 的环。用它来悬挂 RuntimeExtender 或把它作为一个额外的孔来固定安全绳。

Power/Data Combination Cable (1.5 m / 5 ft) (PWB-CAB-15)

Para facilitar el cableado, el conocido cable de alimentación/datos también está disponible ahora en un largo de 1.5 metros.

Pour un câblage facile, le fameux câble combiné alimentation/données est désormais disponible avec une longueur de 1.5 mètre.

为了方便接线, 配备一条通用的 1.5 米电源/数据复合线缆。



--- Español ---

INTRODUCCIÓN / USO PREVISTO

El Astera RuntimeExtender está disponible en dos versiones y se utiliza para conectar baterías V-Mount o Gold Mount de terceros a determinados dispositivos de iluminación Astera, ampliando así su tiempo de funcionamiento. El RuntimeExtender suministra 24 VDC en ambos enchufes de barril y posee una salida XLR de 3 pines no regulada.

El RuntimeExtender puede usarse en posición vertical o suspendido. El RuntimeExtender puede fijarse a un C-Stand o a otros elementos de sujeción. Para ello, el dispositivo está equipado con dos AirlineTracks para acoplar fácilmente los accesorios de montaje adecuados. El RuntimeExtender puede usarse en interiores y tiene un grado de protección IP20.

A la hora de elegir el lugar de instalación, asegúrese de que el dispositivo no quede expuesto al calor extremo o al polvo. Evite la incidencia directa del sol durante un periodo de tiempo prolongado. No utilice nunca el dispositivo durante tormentas eléctricas.

Asegúrese de que la zona situada debajo del lugar de instalación está acondicionada durante el montaje, desmontaje o mantenimiento del RuntimeExtender.

Utilice siempre un cable de seguridad adecuado para instalar el RuntimeExtender.

Utilice el dispositivo sólo después de haberse familiarizado con sus funciones.

¡Tenga en cuenta que no se permite realizar modificaciones no autorizadas en el dispositivo por razones de seguridad! Si este dispositivo se utiliza de forma diferente a la descrita en este manual, el dispositivo puede sufrir daños y la garantía puede quedar anulada. La cláusula de exención de responsabilidad incluye todos los daños, la responsabilidad o las lesiones resultantes de incumplir las instrucciones de este manual.

Además, cualquier otra utilización puede provocar peligros como cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, etc. Este aparato no es para uso doméstico y no es adecuado para una instalación permanente.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este dispositivo, lea atentamente el manual. Asegúrese siempre de incluir el manual al transferirlo/igualar/venta del dispositivo a otro usuario. Por favor, utilice el dispositivo con precaución. Este producto es sólo para uso profesional. No es para uso doméstico.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

--- Español ---

ESPECIFICACIONES - DATOS TÉCNICOS

Código de pedido	REX1-VM / REX1-GM
Tensión de la batería	14.4 VDC o 26 VDC
Autonomía de la batería	Depende de la batería de terceros empleada y del tipo de dispositivo
Autonomía de la batería a máx. intensidad	Depende de la batería de terceros empleada y del tipo de dispositivo
Salida DC en enchufes de barril DC	24 VDC; 100 W combinados en dos salidas
Salida DC en XLR	Paso directo desde la batería conectada
Conectores DC	2 x 5,5 mm x 2,1 mm & 1 x XLR de 3 pines
Material de la carcasa	Polycarbonato y metal
Clasificación IP	IP20
Temperatura ambiente de funcionamiento	0 - 40 °C / 32 - 104 °F
Peso (REX1-VM)	617 g / 1.36 lb
Peso (REX1-GM)	580 g / 1.28 lb
Dimensiones L x A x P (REX1-VM)	148 mm x 112.8 mm x 45.5 mm / 5.8" x 4.45" x 1.9"
Dimensiones L x A x P (REX1-GM)	148 mm x 112.8 mm x 48.2 mm / 5.8" x 4.45" x 1.9"

--- Français ---

INTRODUCTION / USAGE PRÉVU

Astera RuntimeExtender est disponible en deux versions et est utilisé pour connecter des batteries tierces V-Mount ou Gold Mount à une sélection de luminaires Astera pour prolonger la durée de fonctionnement de la batterie. RuntimeExtender fournit 24 VCC sur les deux connecteurs cylindriques et a une sortie XLR non régulée à 3 broches.

RuntimeExtender peut être utilisé sur un pied ou être suspendu. RuntimeExtender peut être fixé sur un C-Stand ou d'autres supports. À cette fin, l'appareil est équipé de deux AirlineTracks pour fixer facilement les accessoires de montage adaptés.

RuntimeExtender peut être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur et dispose d'un indice IP20.

Ne secouez pas l'appareil. Évitez d'utiliser la force lors de l'installation ou de l'utilisation de l'appareil.

Lorsque vous choisissez le lieu d'installation, veillez vous assurer que l'appareil n'est pas exposé à la chaleur extrême ou à la poussière. Évitez la lumière directe du soleil pendant une durée prolongée.

Utilisez jamais l'appareil pendant les orages.

Assurez-vous que la zone sous le lieu d'installation est dégagée lorsque vous montez, démontez ou réparez RuntimeExtender.

Utilisez toujours un câble de sécurité adapté lorsque vous installez RuntimeExtender.

Faites fonctionner l'appareil uniquement après vous être familiarisé avec ses fonctions.

Veillez noter que toute modification non autorisée sur l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité! Si l'appareil est utilisé d'une manière autre que celle décrite dans ce manuel, l'appareil pourrait être endommagé et la garantie serait annulée.

La clause de non-responsabilité inclut tous les dommages, les responsabilités ou blessures résultant du non-respect des instructions de ce manuel.

De plus, toute autre utilisation pourrait entraîner des dangers comme des courts-circuits, brûlures, chocs électriques, etc. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation domestique et n'est pas adapté à une installation permanente.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cette unité, veuillez lire attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel si vous donnez/louez/vendez l'unité à un autre utilisateur. Veuillez faire preuve de prudence lors de l'utilisation.

Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation professionnelle. Il n'est pas conçu pour une utilisation domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique.

Before using this device, read the manual carefully. Make sure to always include the manual when transferring/selling the device to another user. Please use the device with caution. This product is for professional use only. It is not for domestic use.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel à la livraison/vente du produit à un autre utilisateur. Veuillez utiliser le produit avec précaution. Ce produit est destiné à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique